

## COMUNICADO

### *Gobierno de Gibraltar*

### **Detención del superpetrolero ‘Grace 1’**

#### **Declaración del Ministro Principal de Gibraltar**

Gibraltar, 4 de julio de 2019

“En las primeras horas de esta mañana, los cuerpos de seguridad y del Puerto de Gibraltar, asistidos por un destacamento de los Royal Marines, abordaron un superpetrolero que transportaba petróleo crudo a Siria.

Hemos detenido el buque y su carga.

Esta acción fue propiciada por información que generó al Gobierno de Gibraltar motivos razonables para creer que el barco, el ‘Grace 1’, estaba infringiendo las sanciones de la Unión Europea contra Siria.

De hecho, tenemos razones para creer que el ‘Grace 1’ estaba llevando su carga de petróleo crudo a la refinería de Banyas en Siria.

Esa refinería es propiedad de una entidad sujeta a las sanciones de la Unión Europea contra Siria.

Ayer fueron publicados un Reglamento y un Aviso para hacer cumplir las sanciones contra este buque y su carga.

También di una orden que requería que el Capitán del Puerto, asistido por la Real Policía de Gibraltar y el Servicio de Aduanas, tomara el control del ‘Grace 1’.

Con mi consentimiento, los cuerpos de seguridad y del Puerto solicitaron la asistencia de los Royal Marines para llevar a cabo esta operación.

Dado que las sanciones que se están aplicando son establecidas por la UE, he escrito esta mañana a los Presidentes de la Comisión Europea y del Consejo, donde se detallan las sanciones que hemos hecho cumplir.

Quiero agradecer a los valientes hombres y mujeres de los Royal Marines, de la Real Policía de Gibraltar, del Servicio de Aduanas de Gibraltar y de la Autoridad Portuaria de Gibraltar, por su labor para asegurar la detención de este barco y su carga.

Les confirmo que Gibraltar sigue estando seguro y protegido. Está comprometido con el orden legal internacional.”

## COMUNICADO

### Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press](http://www.gibraltar.gov.gi/press)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

## PRESS RELEASE

No: 506/2019

Date: 4th July 2019

---

### **Detention of Super Tanker ‘The Grace 1’**

#### **Statement by the Chief Minister**

In the early hours of this morning, Gibraltar Port and Law Enforcement agencies, assisted by a detachment of Royal Marines, boarded a super tanker carrying crude oil to Syria.

We have detained the vessel and its cargo.

This action arose from information giving the Gibraltar Government reasonable grounds to believe that the vessel, the Grace 1, was acting in breach of European Union sanctions against Syria.

In fact, we have reason to believe that the Grace 1 was carrying its shipment of crude oil to the Banyas Refinery in Syria.

That refinery is the property of an entity that is subject to European Union sanctions against Syria.

Yesterday we published Regulations and a Notice to enforce those sanctions against this vessel and its cargo.

I also gave a Direction requiring the Captain of the Port, assisted by the Royal Gibraltar Police and Her Majesty’s Customs to take control of the Grace 1.

With my consent, our Port and Law Enforcement agencies sought the assistance of the Royal Marines in carrying out this operation.

As the sanctions being enforced are established by the EU, I have written this morning to the Presidents of the European Commission and Council, setting out the details of the sanctions which we have enforced.

I want to thank the brave men and women of the Royal Marines, the Royal Gibraltar Police, Her Majesty's Customs Gibraltar and the Gibraltar Port Authority, for their work in securing the detention of this vessel and its cargo.

Be assured that Gibraltar remains safe, secure and committed to the international, rules-based, legal order.

**ENDS**